





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Magl. L.5.4 (a)

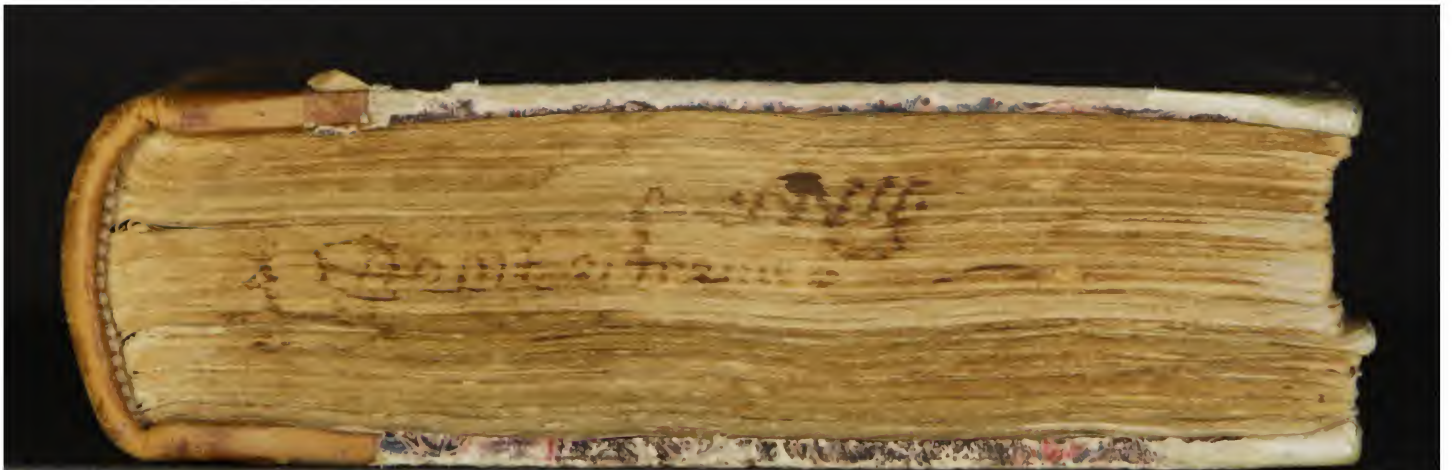






Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Magl. L.5.4 (a)





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Magl. L.5.4 (a)



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Magl. L.5.4 (a)



**A** D temps que l'empereur Syocle  
cien qui fut vng cruel tirant & le  
plus grant persecuteur de sainte  
te esglise qui oncques fut. Il auoit en egi  
pte vng puissant et riche prince nommé Sy  
asconus papen et ydolatre lequel auoit vne  
noble dame espousee qui estoit come au  
cuns dient de la lignie de Jesse en laquelle  
il engendra vne tresbelle fille nommee Bar  
be. Assez tost apres la dame mourut et Syasconus fist sa fil  
le aprendre a l'escole. Si tost comme pcelle fille eut enten  
dement elle commença a penser et ymaginer en soy mes  
mes que se pourroit estre de ses ydoles auxquelles on fat  
soit tant donneur et elle demanda a aucuns qui luy dirēt  
que cestoiēt les ymages des dieux & il luy sembla que les  
gens ne pouuoient estre dieux & quil couenoit par raison q  
fust vng seul dieu lequel fut comencement de toutes choses  
& q  
ne fust que vng. Apres elle sequist quelz gens et de q  
se  
dis ceux estoient q  
auoient este dieux. Et trouua q  
auoient  
este tresmauuaieses gens et grans pecheurs. Pourquoy elle  
les en pris a mais & luy sebla q  
cestoit grant diablerie de croi  
re q  
telles gens fussent dieux. Ainsi comme la sainte Vier  
ge estoit en pcelle pensee elle ouyt dire q  
auoit en asipadrie  
vng tressaige clerc q  
auoit nom origenes. Lequel par sa science  
auoit cognoissance du vray dieu et blasmoit les ydoles cō  
choses vaines et dānables et pource que de ce propos elle  
nosoit parler deuant son pere elle rescript vne lettre a orige  
nes en luy priant q  
luy mādast ce quil sētoit du vray dieu  
et de la vanite des ydoles & luy enuoya secretemēt les let  
tres. Quant origenes les eut leues il en fut moult ioyeux &  
luy renuoya vnes lettres respōdātes a la sienne en laquelle il  
luy aprenoit la creāce dūg seul dieu en trois personnes crea  
teur du ciel et de la terre & de toutes choses & les luy enuoya  
par vng sien loyal amy bon crestien et luy mādā q  
elle porroit  
a. l.



conferer avec son messaige & le dict messaige luy enseigne  
roit la foy catholique. Quant le messaige de la sainte vier  
ge & celluy dorigenes approucherent de nicodeme ou elle de  
mourroit ilz furent en grant souffrance & met le messaige dorigenes  
pourroit parler a la vierge. Quant sainte barbe sceut qd de  
noitelle se faignit destre malade et fist amener le messa  
ge dorigenes cōe sil fut medecin. et cōe ilz cōferoient ense  
ble diascomus entra en la chambre & fait cōe tout force de mal  
talent quant il trouua tel hōme estrange avec sa fille & lui  
demāda furieusement pour quoy il estoit la venu. Sa sire  
dist la fille cest vng medecin qui mest venue guerir toute  
saine. Lors se rapaisa & sen ala. Adōc le messaige de orige  
nes q estoit prestre & bon clerc ouvrit la lettre qui disoit aīsi  
qd estoit vng seul dieu en trois psones et cōe le filz est engē  
dre du pere. Et cōe nostre seigneur prit chair humaine en la  
vierge marie cōment il receut mort et passion pour nous  
cōment il resuscita et puis monta es cieulx et de tous les  
autres articles de la foy. Adōc elle luy pria quelle fust bap  
tizée mais pour doubte qle anoit de son pe q moult estoit  
etuel attendoit lieu cōuenable. Apres jō pere la vint veoir  
et luy sembla qle fust la plus belle du monde si pēsa a lui  
mesmes qui la garderoit sās marier. il fist faire vne belle  
tour pour enfermer sa fille de dēs affr. q persōne ne la veist  
& ordōna quen celle tour nauroit que deux fenestres & puis  
sen ala dehors pour aucuns de ses affaires. La sainte vierge  
ainsi enfermee en celle tour se prit a lire les euāgiles & les  
epitres saint pol et le psaultier que origenes luy auoit en  
uoye. aduint quelle descēdit vng iour la ou estoit la piscine  
entour laquelle estoient pourtraittes pstoires du soleil de la  
lune et des estoilles et aīsi qle les regardoit lāge saparut  
a elle qui encores luy eīsigna le mīstere de la foy & en plāt  
a elle vīt la sēblance dūg beau ieune hōme. la vierge fut  
cōsolée de sa grāt beaulte. Adōc lāge lui raconta que cestoit  
jesucrist qui receut mort pour racheter lūmain signage et



puis l'auertit aussi quelle auoit moult a souffrir. Ainsi cō  
me l'age luy disoit ces choses elle regardoit nostre seigneur  
et luy sembloit quelle le veist iout plape. Dōt elle ploura. La  
sainte Vierge fut remōtee en hault. Dit cōe la tour estoit e  
dificee et dit quil ny auoit q.ii. fenestres et elle en fist faire  
Vne disāt q cest plus belle chose de trois q de deup. Et ce fit  
pour lamour de la sainte trinite. Apres ce la Vierge desce  
dit Vng iour seule en la piscine au pres de laq̃lle estoit Vne  
coulīne de pierre ou elle fist de son ponce deptre Vne croip  
laq̃lle appert encores. apres elle se desuestit et ala en la pisci  
ne ou il nauoit goutte deau et fist de sō deptre pie au fons  
dicelle piscine Vne croip apres elle fist son oraisō a nostre sei  
gneur. Et lors soudainemēt sourdit eue en la piscine. A  
dōc saint iehan baptiste saparut a elle et la baptisa au nō du  
pere et du filz et du saint esperit. depuis la en auāt la Vier  
ge fist grāt abstinēce et cōe elle trouua les ydoles de sō pere  
dor et dargēt elle en eust grāt despit et les brisa et dōna lor et  
largēt aux pources. quāt le pere sceut q sa fille estoit crestie  
ne et q̃lle auoit brise ses ydoles il fut moult dolēt et sen alla  
a elle et premieremēt la cuida attraire par belles parolles  
a quoy la sainte fille ne voulut optēperer ains cōmēca a  
amōnester sō pere disāt q̃l se fist crestiē. Lors le cruel tirāt tī  
ra son espee et la cuida tuer mais elle fist son oraisō a dieu  
et se tira pres dūe pierre q̃ la estoit et tātost la pierre souurtit  
et receut la douce Vierge et la getta sās bleser dehors de la  
ville. Sō pere cōe esmeu de grant ire lāla q̃rir au chāps et  
demāda aux bergiers sil auoiet poit deu sa fille. lūg la ce  
lū et lautre luy enseigna. Et incontīnēt. q̃l eut enseignee il  
fut mue en Vne pierre de marbre et ses brebis furēt muees  
en lūgustes et encores les voit on au sepulcre. sainte Barbe.  
Quāt se tirāt eut retrouvée sa fille il la prit p les cheueux  
et la mena a marciē le pūost et luy cōmāda q̃l la tourmen  
tast des plus crueux tourmens q̃l scaroit pēser et q̃l gardast  
seullemēt q̃l ne la tuast pas car il la vouloit occire de sa  
a.ii.



main. auant que le preuost parlast a la sainte Vierge elle  
luy dist cō toute ioteuse q̃lle estoit crestienne. le p̃uost la blas  
ma a la cuida retraire a seduire par doulces polles a puis  
par menaces si la trouua ferme en la foy a estable cōe Vne  
pierre. lors la fist desuestir toute nue et battre lōgueinent et  
luy fist toute sa chair tendre descirer et fit mettre du sel des  
dēs ses playes et la fist mettre en p̃so en ce poit a fist se ñer  
en la p̃iso esclaz de pres assi q̃lle passast dess<sup>us</sup> a se blessast  
Mais en celle nuit ñr seigneur saput a elle en moult grāt  
lumiere a la recōforta et guerit nettemēt toutes ses plaies  
a fist sur elle le signe de la croix a puis sesuanuit. Et la sai  
cte Vierge demoura agrāt liesse a le lēdemaī au mati le p̃  
uost la fist ramener deuant luy. Et q̃t il la vit pl<sup>us</sup> belle a pl<sup>us</sup>  
haitee q̃ oncq̃s ne lauoit veue il luy dist. Barbe barbe or  
Dois tu q̃ les dieux dōt pitte de toy car legieremēt tōt guerir  
Or dist la Vierge maulditz solēt tes dieux certes ilz nont  
puissāce de guerir p̃sōne ais les fōt dāner en ēfer. Alors mer  
cie le preuost cōe forcene la fist mettre en la gehene lez pies  
dessus et luy fist percer les costes de poites de fer a puis de  
lāpes ardātes lui fist flambeter ses costes et apres luy fist  
appliquer lēmes de fer ardātes et puis la fist despendre et  
estacher en Vne estache le chief dess<sup>us</sup> a ferir sur elle de gros  
marteaulx de fer. La sainte Vierge nō obstāt les tourmens  
ne cessoit de redre louēges a dieu. lors le tirāt par mal grāt  
talent luy fist trēcher les mainelles dōt elle en redoit gra  
ces a dieu. Quāt le tirāt vit que pour tourmēt il ne la pou  
uoit paruenir ne surmōter il cōmanda q̃lle fust desuestue  
toute nue et menee au Val de la cite a en chascune rue tour  
mētee deuant le peuple. Adōq̃s la Vierge pria nostre seigneur  
q̃ ainsi q̃ il couuroit le ciel de nuez il la Doulsist couvrir. in  
cōtinēt lāge de nostre seigneur vit a elle a la guerit toute  
saine et la couurit dune belle robe. Quāt le tirāt la vit ain  
si soubdainemēt guerte et reuestue car incōtinēt q̃ le mau  
dit tirāt la faisoit tourmēter incōtinēt lāge la garissoit. il



fut moult esbahi le dict tirant & ne sceut plus que faire & la  
retourna a son pere lequel la print par grant felonnie et la  
mena en vng lieu ou len auoit acoustume de descoler les  
maistateurs. Si tost quelle y fut venue elle fist s'oraïson  
a nostre seigneur & luy pria q pour amour d'elle il voulust  
accorder q qdques la requerroit en quelque besoing ou ne  
cessite il le voulust secourir & en especial q qdqs iureroit  
sa veillie & solenniserait le iour de sa passio par bde deuotion  
q ne peult trespas de ce mode quil ne fust par auant con  
fesse & apres garni de la comunion de son precieus corps &  
q il voulust auoir pitie deulx au iour du iugement. La vout  
de nostre seigneur fut ouye q lapetia a sa grace et luy dist  
q luy feroit tout ainsi qlle auoit requise Et lors s'oppre pere  
plus cruel que beste sauuaige la decolla qlle n'auoit q p  
ans & ainsi que le tirant retournoit a s'hotel il comeca a to  
ner et a faire orrible temps et chut foudre du ciel dessus  
le malheureus diascorus tant quil fut ars et brusle. Lors  
vng prestre deuot nome Valentin prit le corps de la tres glo  
rieuse vierge et l'enterra honorablement et fist sur son sepul  
chre vng petit oratoire au quel depuis nostre seigneur fist  
de moult beaulx miracles. Et adonc quant les parès virent  
les beaulx mirasles ilz firent faire vne moult riche et noble  
chasse de fyn or aounee de pierres precieuses et y misent  
le corps saict a grathonneur dedes le temple de nicodeme.

Ensuivent les miracles de sainte barbe par lesquelz  
appert que nulz qui aient vraye deuotion a elle ne trespas  
seront de ce monde quilz ne soient confes et repentis et qz  
ne recoiuent la comunion du precieus corps de ihesus.

Le premier miracle est tel.

Vng teps apres le martire sainte barbe cresties a leret a  
grat ost sur les sarras et assiegeret nicodeme ou le corps  
sainte barbe reposoit finalement ilz prirent la ville & occi  
ret to les parès et puis ilz etreret au temple de la cite nō pas  
pour adourer mais pour pillier. & lors q etreret dedes cōe.

a.iii.





ceulx qui estoient bleues se trouverent gueris tout soubdainement. Ilz trouverent ung ancien prestre au sepulchre de sainte Barbe et luy demanderent quel corps gisoit en ycelluy sepulchre et il leur respondit que cestoit la glorieuse Vierge madame sainte Barbe. Lors furent les crestiens moult ioyeux et cognerent que ilz estoient gueris par le merite de la sainte Vierge et pour ce ilz allerent a prendre tous les corps de ceulx qui furent tues a la bataille de la cite et les apporterent au sepulchre de la sainte Vierge en luy priant quelle les voulsist ressusciter et icoriner ilz ressusciterent tous en bone sante par lesquelz miracles leuerent le corps saint et leuolerent a roine. Long temps apres charles le grant qui fut roy de france et pereur de roine fist tant enuers le pape honore premier de ce nom que le corps de madame sainte Barbe luy fut ottroye fors le chief seulement lequel demoura a roine et fist porter le corps en la cite de placette ou il repose encore iusques au tour duy en ung monastere de lordre saint benoit auquel lieu nostre seigneur a fait depuis maint beau miracle en honneur de sainte Barbe.

Aultre miracle.

Une femme dalemaigne nommee Oriade qui estoit dune ville nommee zoteffour estoit ung iour sur la mer en ung sie vaisseau et vit sur les ondes de la mer venir ung hoie tout nud sur une escelle qui auoit ebrase et estoit si refroidie que ne pouoit plus se tenir ny ayder. Oriade tourna celle part et tira celui homme dedens sa nef et le reschauffa ou mieulx quelle peust et puis luy demanda a qui il estoit et il lui respondit. ie suis de lodes en engleterre et ay nopue et suis archeuesque de catorbie ie estoie entre en une nef avec mes gens pour aller sur la mer tempeste se leua mon vaisseau et mes gens furent periz et ie suis eschappe cote deo. Voies. ainsi cote ilz nagotent et cote ilz aprouchoient dune petite isle de mer oriade regarda vers une isle pres de la vit une moult belle dame cote cote le soleil et au plus pres de elle estoient deux testes d'hommes nouvellement coupees qui criotent a hault cry confession con



cession. Sachā estoit au milieu de ces deux testes. orāde y  
le cōseil de l'archeuesque dit celle part pour scauoir q̄ cestoit et  
sen ala sathan dudit lieu et le cōiura l'archeuesque. Orāde de  
māda lors ausdites testes pour quoy elle crioiet. Vraiemēt  
dame dit l'une d'elles no<sup>r</sup> auōs aultre tēps este deux mar  
chāns q̄ nagueres auōs este pris des sarraſis qui no<sup>r</sup> dt aīsi  
decolies cōe vo<sup>r</sup> votes. mais pource q̄ en nostre vie no<sup>r</sup> a  
uōs eu especialle deuotiō a madame ſainte barbe q̄ vous  
vopes decoste nous qui nous garde de sathā pource q̄ no<sup>r</sup>  
auons teine ſa veille et ſolennise ſa feſte elle no<sup>r</sup> a par ſon  
merite aide enuers dieu q̄ noz ames ne partirōt de noz chē  
es iusq̄s q̄ no<sup>r</sup> serōs cōfesses. Et aīsi q̄ tu ſaches qui no<sup>r</sup> ſō  
mes te ſuis ton propre frere german et mō cōpaignō iey est  
ōcle de ton amy orāde cuida mourir de ducil quāt elle eut  
cōgneu la teste de son frere et quāt le cuer luy fut reuenue et  
le appella pue l'archeuesque et luy pria q̄ ouist ces .ii. testes  
en cōfessiō et il y ala et les ouit l'une apres l'autre et se cōfesi  
serēt auſſi deuotemēt q̄ gēa pourroiet faire. Et si tost q̄ l'ar  
cheuesque les eut aſſonbz ilz rēdūrēt leurs ames a nr̄ ſei  
gneur et lors sathā du grāt ducil q̄ en auoit ferit l'archeues  
q̄ vng coup et ne demoura gueres aps l'archeuesque q̄  
mourut.

#### Aultre eſemple

Vng grāt beneur fut qui tousiours ſenpuroit et cōme il eut  
fort ben vne nuit le feu print en ſa maiſō et fut tout ars et  
d'autres maiſōs epres la ſiēne. Aduēt au bout de l'an q̄ ſes  
amis pour edifier celle maiſō irēt par vng manouurier  
desblaier la place et en ſrapāt de ſō pic oult vne voip être  
les pres qui lui dit fiers tout bellemēt car tu pioches trop  
fort et aīsi luy dit la voip p̄ trois fois. le menourier fut tout  
esbaſi. et il luy demāda quil estoit. le ſuis diſt la voip celui  
qui ſouloie demourer en celle maiſō et q̄ ſus ars il pa vng  
an mō ame est en mō corps et ne ptira inf̄s a tant q̄ ie ſois  
cōfesse et q̄ ie aie receu le corps de nr̄ ſeigneur ih̄u crist et ma  
este celle grace oīroie par les merites de ſainte barbe en  
aīiii.



laquelle iay eu especialle deuotion en ma vie en terminant sa  
vieille et en faisant sa solennite. Le bon homme ala querir le pre  
stre et il vint incontnēt et fist desblaier iusques a la langue  
qui estoit toute etiere et se confessa au prestre aussi bñ q̃ homme  
pourroit faire. Iceuluy absoubz il demāda le corps iesus et  
le prestre le mist sur la langue icōtinēt tout se perdit ne onq̃s  
puis on ne vit ne la langue ne nostreigneur ihesu crist.

Aultre exemple.

Vng cheualier deuot a sainte barbe ala vng tour en ba  
taille cōtre ses enemis il fut pris occis et decolle son cheual  
fut tout ensūglātē du sac de sō maistre et eschappa et se fuit  
a lostel tout effroye ceulx de lostel furēt moult dolēs et ale  
rēt pour scauoir sil trouueroiēt leur seigneur et menerent  
vng p̃stre avec eulx q̃ portoit nostre seigneur quāt ilz vīrēt  
au lieu ou le cheualier gisoit mort sō corps a vng lieu sa te  
ste a laultre le cheualier apella le prestre et luy pria q̃l mist  
sō chief ioupte sō corps et q̃l luy sebloit pour ses merites de  
sainte barbe a qui il auoit eu especialle deuotiō il seroit re  
suscite. le p̃stre prit la teste du cheualier et la mist ioupte le  
corps et p̃stemēt il ressuscita et se leua tout sain et desquit  
depuis sainctement.

Exemple

Vng tresgrant pecheur fut en la cite de colloigne mais  
toutesfois auoit especialle deuotiō a sainte barbe il fut vng  
tour pris de la iustice p̃ ses demerites et iuge a estre tout dis  
mis sur vne roue et furēt mis aucūns hōes a le garder ius  
ques q̃l seroit mort aisi q̃ on fait cōmūnemēt a p̃celle cōtee  
le bourreau le prit et luy rōpit le dos et les iābes affi q̃l fut  
plus tost mort et le mist sur la roue quāt ilz eūrēt garde tour  
et demy il luy enuia q̃ il ne mourroit poit et si estoit en si grāt  
ūgoisse en celle nuit q̃ cestoit grāt pitie. la glorieuse vierge  
marie et sainte barbe avec elle sapparurēt au malheureux  
en le recōfortāt et luy dirēt q̃ pour l'amour de sainte barbe q̃  
la estoit a qui en sa vie il auoit eu vng peu de seruice il ne  
mourroit poit q̃l ne fust cōfesse et q̃l ne receut nostre seigneur



mais il auoit asses a souffrir et lamōnestāt asses de tout  
prier en patience. le pource hōe fut tout recōforte de la vīsiō  
mais q̄t le bourreau le vit le demātoier et de bōne chiere  
si en fut fort dolēt pource q̄ luy cōuenoit garder cest hōe q̄  
ne pouoit mourir si luy bonta vne lāce q̄l auoit dedens le  
corps et lui fist iuy plāyes et le pource hōe crioit horriblement  
pour la douleur q̄l sētoit. a sō cri accourrēt plusieurs gēs  
de cheual et de pie à la pres passoiēt a celle heure. Quāt le  
bourreau les ouit venir il sen fuit et le pource dist a ceulx q̄  
la vīdiēt. helas dist il bōnes gēs ie suis icy passe a iiii. iours  
et ne puis mourir pour les merites de madame saīcte bar  
be iusq̄s q̄ soie cōfesse et garni du corps de nostre seigneur si  
voies cōe ie suis plaie et naure et le ma reuele en ceste nuit  
la glorieuse vierge marie et la glorieuse martire saīcte bar  
be les gēs alerēt hastiuement a colloigne dire ce q̄l auoiēt  
veü et ouy et chascū courut celle part et apporterēt le pource  
hōme et la roe dedens la cite qui estoit chose paoureuxse a re  
garder. le pource hōme racompta en audience tout son fait  
et puis il se confessa et receut le corps de nostre seigneur et  
incontinent il trespassa en nostre seigneur.

Aultre exemple.

Vng moine fut en brebāt leq̄l en abrenant son cheual  
en vne riuēre se noya mais icontinēt madame saīcte bar  
be a laq̄lle il auoit speciale deuotion saparut a luy en sem  
blāce de damoiselle et le prīt par la main et le mist hors de  
la riuēre et lui dist q̄lle estoit saīcte barbe et q̄lle l'auoit sau  
ue de mort par la grāt deuotion q̄l auoit a elle.

Il estoit vng sarrasī geāt mais il auoit sō especiale de  
uotīō a madame saīcte barbe il fut vng iour daicu de ses  
ennemis pris occis et decollē et eut sō chief mis en terre ou  
il fut solpātē as enfouy et ace terme aucēus ouuriers fouif  
soient en ce lieu ou le geāt estoit. ilz trouverēt le chief aussi  
fres et aussi nouueu de chair et de cheueux cōe il estoit le  
p̄mier iour q̄l fut coupe ilz en eurent grāt merueille et lalerēt



Dire a leuesque qui assēbla le peuple a notable assēblee Die  
en ce lieu a leuesque iura celle teste par le nō de ihū crist q  
le dist de qui elle estoit et cōmēt elle pouoit ainsi demourer  
en terre sās corruptiō. Je suis dist celle teste dūg grāt payē  
a ay este lcy. lxx. ans et icōtinēt q fus occis ieusse este dāne se  
neust este laide q ma fait saicte barbe en laq̃lle en ma vie  
auoye especiaie deuotiō nō obēāt que ie fusse payē. Mais p  
le merite dicelle glorieuse sainte barbe ie ne puis mourir  
iusq̃s a tāt q soyē baptise. Adōc leuesque baptisa celle teste  
et icōtinēt lame sen partit et Vola en paradis.

Aultre exemple.

Marchāz Dng iour se mīsrēt sur la mer en Vne nef a quāt  
ilz furēt en la haute mer Vne tēpeste se leua si grāde si orē  
ble quil furent to<sup>z</sup> noyes fors seulesmēt. Deux Brabācōs qui  
requirēt laide de madāe saicte barbe a leur grant besoīg a  
la quelle ilz auoiēt eu tousiours espāse deuotiō lesquelz p  
le merite de la glorieuse saicte eschapperēt a se sauuerent  
chascū en son esselle et furēt trois iours vagāz en ce point  
dedens la mer qui moult grāt āgoisse souffroient tous re  
froidis et mortiffies Et quāt ilz furēt Venuz a riue ilz sen  
alerent cōfesser au mieusp quilz peurēt et receurēt le corps  
de nostre seigneur moult deuotement puis icōtinēt ilz  
Dirent leurs ames a dieu.

Aultre exemple.

Dng bourgeois de la duche de gneue en alemaigne fut q  
auoit Vne hōne a deuote fame et auoiēt tous deux tresgrā  
de deuotion a madame sainte barbe. Adūit que celui bour  
gois en ces anciens iours fut si malade quil perdit son sens  
a conuenoit quil eue tousiours Vne persōne auec luy qui le  
gardast. Dng iour quil eut este a leglise il se reut tout seul  
en sa maison a entra en sa chambre ou il trouua sa femme age  
noillie en oraison. Il ne dist mot mais alla au cheuic de  
sō lit ou Vne espee pēdoit qui souloit porter et la mist secre  
temēt sōbz sō mātēau. a puis ala en sō estable et bonta sō



espee dedes son corps tout oustre droit par le milieu de son  
coeur & toutesfois il ne mourut point si tost / aïs sen ala en ce  
poit môstrer a sa femme. Quant sa femme le vit en ce poit elle  
cômença a faire ung tres hault cri. Les gës vindrēt au cry  
a si tost quilz virent ledict bourgeois en ce danger ilz alerēt  
querir le cure qui tantost fut venu. Le bourgeois se cōfessa  
a son cure tres deuotement et puis luy requist quil luy don  
nast le corps de nostre seigneur iesucrist. Le cure ne luy osa  
dōner pour doubte de la iustice. Lors dauenture le duc de  
gneue estoit en la ville qui ouit parler de ce meschic fleq̃  
en fut fort dolēt pource q̃ moult l'aimoit si lala visiter. q̃t  
le bourgeois vit son seigneur il ploura a grosses larmes &  
luy pria q̃ luy pardōnast le terme de sa mort et luy dist que  
saicte barbe l'auoit pserue de mort iusques atant quil fut  
cōfesse & cōmunie. le bō duc qui eut pitie de luy voulētiers  
luy pardōna par le cōseil du cure. Lors le cure dōna audict  
bourgeois le corps de nostre seigneur iesucrist. Apres par le  
cōsētemēt du duc il fut ouuert & fut trouue q̃ sō cuer estoit  
trēche par le milieu qui fut chose de grāt merueille.

#### Aultre epenple

Trois abbes du pais de frise se aloiēt vne fois au chapit  
re general et passoiēt par vne forest dāgereuse ou larrōs  
repaïroient souuēt & se hastoiēt de passer pour le peril & dā  
ger du chemi. si ouyrēt vne Voix qui appella lūg de eulx p  
sō propre nō en luy priāt au nō de dieu quil vouldist parler  
a luy et luy ayder et ilz y alerēt et trouverent la teste d'ung  
hōme toute nouuellemēt coupee qui leur dist q̃lz neussent  
point de paour. Je estoie dist la teste marchāt en mon tēps  
mais puis trois iours larrōs mōt prins en ce bois et mont  
destroie et puis mōt coupe la teste & toutesfois dieu meret  
& madame saicte barbe a laq̃lle i'auoie especiale deuotiō  
elle ma preserue et garde que ie ne puis mourir iusques a  
tāt q̃ ie soie cōfesse et aie receu le corps de nostre seigneur ie  
sucrist. Si vous prie que vous metes mō chef en sō lieu de  
couste mō corps qui la gist & i'ay esperāce a madame saicte



Barbe que elle me guerira. Les abbes prindrent celle teste & la misrent en son lieu et prestement il ressuscita tout gari et sen ala avec eulx et en la pmiere Ville ou ilz se herbergeret il secōssa deuotement a lūg de eulx et receut le corps de nostre seigneur et prestement il trespassa et redit sō ame a dieu.

Aultre miracle.

Aduint Vne fois en la Ville de mairies en brebāt q̄ plusieurs hōmes se logerent en Vng hostel et Vouloient faire abstinence en lōneur de madame sainte Barbe pour ce q̄lz estoient de sa Ville. leur oste ne sen fist que mocquer & leur dist q̄l auoit rostt Vng chapon de quoy il souperoit & Vers roit se pour cela il morroit sūs 2 fessid nō plus q̄ les aultres il soupa de sō chapon et puis sen ala coucher le lendemain au maty il fut trouue mort en son lit.

Aultre miracle.

Vng preudōme fut qui auoit grāt deuotion a sainte Barbe et il estoit Vng soir a la tauerne ou il deuoit avec plusieurs aultres. Aduint que Vng larrō embla leens Vne tasse d'argent quāt l'oste sen aperceut il ferma son huis et voulut scauoir sur lequel pourroit trouuer sa tasse d'argent. Le larrō q̄ estoit malicieus quāt il vit ce il saproucha de ce preudōme tout coiemēt et luy mist la tasse en sa gibessiere et sen ala sans ce que on trouuast riens sur luy. Finablement la tasse fut trouuee en la gibessiere du preudomme si fut accuse deuāt iustice et cōdāne a mort non obstāt ces excuses on il fut pendu & apres fut grāt piece au gibet sans mortir & tant que grāt temps aucuns ieunes hōmes qui la auoient gardoient les pour ceaulx vindrent pres de luy il parla a eulx et leur pria quilz luy aydassēt a se despendre & q̄ a tort il auoit este pendu. Vceulx en eurent grāt merueille & lacerēt anoncer a iustice. chascun y courut pour voir les merueilles. Ilz se trouverent Vis et se despendirent et luy demāderēt comme il auoit este preserue de mort. Adonc leur respondit que madame sainte Barbe l'auoit preserue pour deup



causes. L'une pource que ie la seruoie de bon cuer. L'autre  
pource que ie nauoye poit de coulpe du larchin que on ma  
uoit impose. Le preudome Desquit de puis long temps.

Aultre miracle.

Au tēps q̄ les normāds arriuerēt en flāndres ilz destruy  
rēt le pays et aduint q̄ les flāmāds les destrouuerent il y eue  
Vng cheualier normāt abatu a mort qui gisoit sur le sablō  
a la rīue de la mer entre les mors a y auoit este quinze iours  
entiers tousiours requerāt laide de madame saīte barbe a  
qui il auoit eue espectralē deuotiō lui priāt q̄lle ne li laissast  
poit mourir sās cōfessiō. Aduint que Vng pescheur peschoit  
au pres de la ou le cheualier estoit a lout crier si lala annō  
cer au p̄stre qui prīt son estolie a le corps de nostre seigneur  
et sen ala ou le cheualier gisoit a le leua du sablō a luy des  
māda cōment il auoit este si long tēps sans mourir et luy  
respōdit que cestoit par le merites de madame saīcte bar  
be et se confessa bien et deuotement et receut le corps de no  
stre seigneur et rendit son ame a dieu.

Aultre miracle.

Vng paintre fut bon ouurier de son mestier q̄ paingnoit  
Vng iour de madame saīcte barbe mais quāt vīt au pour  
traire les locustes qui sōt en sō hystoire il ne luy pouoit sou  
nenir de la figure de ces locustes si pria deuotemēt la glori  
euse saīcte barbe dōt il pourtraioit l'histoire q̄lle luy voulust  
faire entendre la forme de ces locustes. a peu eut il fine son  
oraisō q̄ vīt Vne locuste saillir deuant luy il la prīt a regar  
da sa figure a mist en Vne boette iusq̄s q̄l auroit fait: mais  
quāt il eust fait il ouurit sa boette et ni trouua riens.

Aultre miracle.

Vng hōme fut en alemaigne tresscūot a madame saīne  
te barbe le quel par la subiection du dyable prīt par force  
Vng iour Vne femme. le iuge se fist prendre et mener aus  
champs et dūng pal agu luy fist percer son ventre et se fist  
garder iusques quil fut mort. Et voyāt ceus qui lātēdoiet



il reuint a Die par le merite de sainte barbe ⁊ eut cōfessiō  
Aultre miracle.

Aduint Vng iour en celle mesme contree que Vne ma-  
son cheut par Vne nuit en laquelle entre plusieurs aultres  
estoit Vne damoiselle deuote a sainte barbe. Il cheut sus  
elle plus de cent charretees de bois et de pierres. Les Voists  
coururent celle part et osterent ce que estoit cheut sur ladic-  
te damoiselle et la trouverent toute debüsee mais elle est  
toit encores en Vie ⁊ lors elle demanda le prestre ⁊ dist que  
les merites de madame sainte barbe lauoiet garde de pis.

Aultre miracle.

Vng ieune homme fut tres deuot a madame sainte bar-  
be ⁊ pour l'amour d'elle auoit propose de demourer vierge  
mais pour le grant admonnestement de ces amis ou du dy-  
able il se maria et fianca Vne belle ieune femme. La nuit  
ensuiuant il luy sebloit quil estoit en Vng moult beau iar-  
din ou estoient plusieurs moult belles damoiselles et luy  
sebloit quil les deoyt toutes au Visage fors que Vne tant  
seulement qui luy auoit le dos tourne et pource quelle lui  
sembloit l'une des plus belles estoit dolent quil ne la pou-  
oit deoir au Visage. Si demanda a l'une d'elles qui estoit  
celle q luy auoit le dos tourne. Elle luy respōdit que cestoit  
sainte barbe a qui il auoit si grant amour et deuotion et  
pource quil prenoit Vne aultre femme a seruir luy tournoit  
et deuoyoit sa face et luy dist que le dyable par enuie luy a-  
uoit procure ce mariage Le ieune homme se repentit de ce  
quil auoit fait et fit promesse a celle vierge que iamais ne  
se marieroit ains demoureroit au seruice de madame sainte  
barbe toute sa Vie.

Aultre miracle.

Vng marchand estoit Vng iour en Vne nef sur la mer a-  
uec plusieurs aultres lequel par meschies cheut en la mer.



et ses compaignons Veirent quil ny auoit point de remede  
pour le sauuer si sen allerent. Aduint que madame sain  
cte barbe a laquelle auoit singuliere deuotion luy ayda a  
son grant besoing car incontinent quil fut cheut elle sappa  
rut a luy au fons de la mer et se print par la main et le res  
mena au dessus de leau et cy le point se tint sur leau ius  
ques a tant que dautres marchans passerent par la qui le  
prindrent et se misrent en leur nef a le menerent au port ou  
ses compaignons estoient tous ensemble. Et quant ses co  
paignons furent arriues et le Veirent sur la rive il furent  
moult esbahis et par grant deuotion luy demanderent co  
me il auoit este sauue et il leur conta tout. Si foucrent to  
madame sainte barbe. Et plusieurs autres miracles a  
fait nre seigneur en l'honneur de celle glorieuse Vierge mais  
il suffist asses de ceulx ci pour le present par lesquelz apert  
que quiconques aura singuliere deuotion a madame sain  
cte barbe a qui ieune sa veille et solemnise le iour de sa pas  
sion il ne peult trespasse de ce siecle quil ne soit auant con  
fes et repētāt et quil ne recoiue le corps de nostre seigneur  
iesucrist a par consequent sauue en la gloire de paradis  
en laquelle par le merite de la glorieuse sainte barbe puis  
sons tous paruenir. A M E N.

#### Ly finist la Vie sainte barbe

Quiconques dira ou portera sur soy l'oraison qui se suit  
lennemi de tout ce iour ne luy pourra nuire ne fouldre ne re  
peste ne luy fera nul mal ne ne tombera en la maison ou  
ceste oraisō sera. Et qui la dira deuāt lymage de madame  
sainte barbe Vng fierge benoit ou Vne chandelle alumee  
en sa main se tiengne seur de ne mourir point sans cōfessio  
Sensuit l'oraison.



**E**loricuse saicte barbe. Je te requiers treshumblement  
**Q**uil te plaise moy prendre en garde. Que lenne  
 my aucunement. Ne puisse sur moy nullement  
 Auoir victoire deshoneste. Pour moy mettre a damne  
 Na peril par nulle tepeste. Bien scay que tu as la puissance  
 Car dieu la ta voulu donner. Quāt pour luy prins en pa  
 tience. Tant de paine et endurer. Les martires que trop du  
 rer. Fist ton pere par sa dure. De sa main te vult decorer  
 Car a mal estoit asurte. Tu as este tousiours certaine  
 Sans point varier nullement. Pour travail martire ne  
 paine. Que lon te feist iniustement. Je te requiers treshum  
 blement. Quil te plaise pour moy prier. Celsuy qui ta si dou  
 cement. De tous maulx voulu deliurer. De bon cueur te  
 fais ma priere. Car a toy lay deuotion. Pour moy conduire  
 a lumiere. Je te fais ma petition. Tu entens mon intetion  
 Entens a moy ie ten supplie. Car de cueur et daffectio. Te  
 seruiray toute ma vie. Prends en gre mon petit seruice. Car  
 a toy me veulx adonner. Affin que tu me soies propice  
 A mon trespas quant ordonner. Il plaira a dieu de donner  
 Longie a la mort de moy prendre. Ne me vueilles abādo  
 ner. Mais deuant luy me vueilles rendre.  
 Sanctus deus Sanctus fortis Sanctus et immortalis  
 miserere nobis. A fulgure et tempestate libera nos. Pater  
 Filius et Spiritus sanctus. **A M E N.**

